

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Government of Macao Special Administrative Region
統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Statistics and Census Service
運輸及通訊統計
ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS
二零零二年十一月 NOVEMBRO/2002 NOVEMBER/2002

十一號刊 Nº 11 No. 11

運輸
TRANSPORTES
TRANSPORT

1 - 按級別及用途統計之行駛車輛
Veículos em circulação, por classes e serviço
Licensed vehicles by class and purpose

數目 Nº No.											
年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles										
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger						多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks		其他 Outros
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	計程車 Táxis Taxis	旅遊車 Turismo Coaches	學徒車 Instrução Instruction cars	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	
		3	4	5	6	7	8		10	11	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2000	51 510	47 763	110	755	145	83	1	443	2 084	101	25
2001	52 379	48 857	86	755	142	83	2	412	1 938	79	25
2001 十一月 Nov. Nov.	52 092	48 558	87	755	143	83	2	413	1 936	90	25
十二月 Dez. Dec.	52 379	48 857	86	755	142	83	2	412	1 938	79	25
2002 一月 Jan. Jan.	52 702	49 185	88	755	138	83	2	408	1 938	80	25
二月 Fev. Feb.	53 063	49 542	92	755	138	83	2	406	1 940	80	25
三月 Mar. Mar.	53 040	49 526	92	755	140	83	2	405	1 932	80	25
四月 Abr. Apr.	53 319	49 783	102	755	141	83	2	406	1 943	79	25
五月 Mai. May	53 568	50 017	102	755	150	83	2	405	1 950	79	25
六月 ^a Jun. ^a Jun. ^a	54 095	50 457	114	755	149	83	2	406	2 025	79	25
七月 Jul. Jul.	54 466	50 823	114	755	151	84	2	406	2 027	79	25
八月 Ago. Aug.	54 756	51 106	114	755	155	83	2	408	2 029	79	25
九月 Set. Sept.	54 946	51 280	114	755	157	83	2	409	2 042	79	25
十月 Out. Oct.	55 309	51 636	114	755	158	83	2	409	2 048	79	25
十一月 Nov. Nov.	55 646	51 972	113	755	157	83	2	407	2 053	80	24

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles											電單車 Motociclos Motorcycles		單車 ^b Bicicletas ^b Bicycles ^b	
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger		多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks			其他 Outros							
		私家車	出租車		公共汽車	旅遊車	校車								
		Particular	Aluguer		Colectivo	Turismo	Transporte escolar								
		Private cars	For hire		Buses	Coaches	School buses								
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	> 50 cc	50 cc	26	
2000	4 429	356	45	527	532	113	58	1 253	560	28	957	25 603	31 689	987	
2001	4 136	284	43	540	527	108	57	1 130	484	28	935	26 144	32 106	1 005	
2001	十一月 Nov. Nov.	4 131	283	43	540	527	108	57	1 128	484	28	933	26 011	31 969	1 004
	十二月 Dez. Dec.	4 136	284	43	540	527	108	57	1 130	484	28	935	26 144	32 106	1 005
2002	一月 Jan. Jan.	4 148	284	49	540	524	108	57	1 132	483	28	943	26 279	32 201	1 319
	二月 Fev. Feb.	4 145	283	55	540	518	108	57	1 130	483	28	943	26 367	32 301	1 319
	三月 Mar. Mar.	4 131	280	55	540	519	107	57	1 124	478	28	943	26 344	32 299	1 322
	四月 Abr. Apr.	4 145	283	55	540	528	107	57	1 125	478	28	944	26 527	32 488	1 323
	五月 Mai. May	4 148	282	55	540	528	107	57	1 129	478	28	944	26 701	32 702	1 323
	六月 ^a Jun. ^a Jun. ^a	4 337	287	107	540	531	107	60	1 193	479	28	1 005	26 901	32 922	1 323
	七月 Jul. Jul.	4 348	288	107	540	536	107	60	1 195	476	28	1 011	27 185	33 151	1 324
	八月 Ago. Aug.	4 358	286	107	540	541	107	60	1 195	477	28	1 017	27 386	33 324	1 324
	九月 Set. Sept.	4 362	283	107	540	548	107	60	1 195	477	28	1 017	27 592	33 596	1 324
	十月 Out. Oct.	4 373	281	107	540	556	107	60	1 198	477	28	1 019	27 797	33 779	1 324
	十一月 Nov. Nov.	4 380	281	107	540	563	107	60	1 201	471	28	1 022	28 004	33 945	1 324

a 民政總署於二零零二年六月更新了按用途劃分之行駛車輛數字
Em Junho de 2002, o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais actualizou o número de veículos em circulação, por serviço
In June 2002, the Civic and Municipal Affairs Bureau updated the number of licensed vehicles by purpose

b 由二零零二年起包括離島單車登記數字
A partir de 2002, os dados incluem as bicicletas registadas nas Ilhas
Starting from 2002, data include bicycles registered in the Islands

2 - 按級別及用途統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por classes e serviço

New registration of vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles							
	總數	私人客運車	計程車	其他客運車	多用途車	私人貨運車	其他貨運車	其他
	Total	Particulares de passageiros Private passenger cars	Táxis Taxis	Outros de passageiros Other passenger cars	Mistos Multi-purpose	Particulares de mercadorias Private trucks	Outros de mercadorias Other trucks	Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	3 516	3 283	147	16	13	56	-	1
2001	4 370	4 125	131	20	20	72	-	2
2001 十一月 Nov. Nov.	390	379	2	1	-	8	-	-
十二月 Dez. Dec.	329	318	-	1	-	10	-	-
2002 一月 Jan. Jan.	483	473	-	2	-	7	1	-
二月 Fev. Feb.	385	377	-	4	-	4	-	-
三月 Mar. Mar.	327	315	4	2	-	6	-	-
四月 Abr. Apr.	296	270	1	11	1	13	-	-
五月 Mai. May	310	287	4	10	1	8	-	-
六月 Jun. Jun.	433	424	1	-	-	8	-	-
七月 Jul. Jul.	461	447	6	2	-	6	-	-
八月 Ago. Aug.	360	340	13	-	2	5	-	-
九月 Set. Sept.	247	200	31	-	1	15	-	-
十月 Out. Oct.	350	335	7	-	1	7	-	-
十一月 Nov. Nov.	411	401	-	-	-	10	-	-
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	4 063	3 869	67	31	6	89	1	-

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles						電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運車 Passageiros Passenger cars	多用途車 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others			
							> 50 cc	50 cc	
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
2000	151	88	-	44	3	16	1 688	1 920	- ^a
2001	128	60	-	38	2	28	2 250	2 390	18 ^a
2001 十一月 Nov. Nov.	9	2	-	5	-	2	215	201	11 ^a
十二月 Dez. Dec.	5	1	-	2	-	2	179	177	1 ^a
2002 一月 Jan. Jan.	23	9	-	4	-	10	233	199	1 ^a
二月 Fev. Feb.	9	9	-	-	-	-	151	154	-
三月 Mar. Mar.	2	2	-	-	-	-	301	259	3
四月 Abr. Apr.	14	12	-	1	-	1	242	235	1
五月 Mai. May	4	-	-	4	-	-	232	262	-
六月 Jun. Jun.	5	2	-	1	-	2	194	226	-
七月 Jul. Jul.	15	6	-	2	-	7	313	285	1
八月 Ago. Aug.	10	7	-	2	-	1	239	209	-
九月 Set. Sept.	8	7	-	1	-	-	238	298	-
十月 Out. Oct.	9	5	-	2	-	2	228	221	-
十一月 Nov. Nov.	17	10	-	4	-	3	242	199	-
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	116	69	-	21	-	26	2 613	2 547	6

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

a 只包括澳門半島單車登記數字

Inclui somente o número de bicicletas registado na Península de Macau

Number of bicycles registered in Macao Peninsula only

3 - 按汽缸容積統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por cilindrada

New registration of motor vehicles by cylinder capacity

數目 N° No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型及重型汽車 Automóveis ligeiros e pesados Light and heavy vehicles						
	總數 Total	750 cc	751 - 1500 cc	1501 - 3750 cc	3751 - 6000 cc	6001 - 8000 cc	8001 cc
1	2	3	4	5	6	7	8
2000	3 667	73	1 606	1 714	192	51	31
2001	4 498	117	1 706	2 233	373	46	23
2001 十一月 Nov. Nov.	399	9	125	210	49	4	2
十二月 Dez. Dec.	334	10	99	174	47	3	1
2002 一月 Jan. Jan.	506	16	142	302	37	3	6
二月 Fev. Feb.	394	13	153	197	23	-	8
三月 Mar. Mar.	329	12	102	193	22	-	-
四月 Abr. Apr.	310	11	105	167	16	7	4
五月 Mai. May	314	20	139	145	10	-	-
六月 Jun. Jun.	438	16	247	168	5	2	-
七月 Jul. Jul.	476	14	222	213	21	6	-
八月 Ago. Aug.	370	11	191	153	6	8	1
九月 Set. Sept.	255	4	98	139	9	4	1
十月 Out. Oct.	359	9	181	155	8	3	3
十一月 Nov. Nov.	428	5	216	183	12	5	7
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	4 179	131	1 796	2 015	169	38	30

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	50 cc以上電單車 Motociclos com mais de 50 cc Motorcycles over 50 cc						50 cc或以下電單車 Ciclomotores Motorcycles 50 cc
	總數 Total	125 cc	126 - 250 cc	251 - 350 cc	351 - 600 cc	601 cc	
1	9	10	11	12	13	14	15
2000	1 688	1 407	263	-	11	7	1 920
2001	2 250	2 059	166	-	16	9	2 390
2001 十一月 Nov. Nov.	215	197	16	-	2	-	201
十二月 Dez. Dec.	179	166	12	-	1	-	177
2002 一月 Jan. Jan.	233	212	18	-	2	1	199
二月 Fev. Feb.	151	146	4	-	-	1	154
三月 Mar. Mar.	301	257	41	-	2	1	259
四月 Abr. Apr.	242	210	32	-	-	-	235
五月 Mai. May	232	209	20	-	1	2	262
六月 Jun. Jun.	194	177	17	-	-	-	226
七月 Jul. Jul.	313	280	29	-	1	3	285
八月 Ago. Aug.	239	222	16	-	1	-	209
九月 Set. Sept.	238	219	18	-	-	1	298
十月 Out. Oct.	228	202	23	-	2	1	221
十一月 Nov. Nov.	242	226	16	-	-	-	199
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	2 613	2 360	234	-	9	10	2 547

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十一月 統計暨普查局 十一號刊

NOVEMBRO/2002 DSEC Nº 11

NOVEMBER/2002 DSEC No. 11

4 - 按來源地統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por local de origem

New registration of motor vehicles by place of origin

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Local de origem Place of origin											
	總數	大韓民國	中國大陸	日本	台灣	法國	南非	美國	英國	意大利	德國	其他
	Total	Rep. da Coreia Rep. of Korea	China Continental Mainland China	Japão Japan	Taiwan	França France	África do Sul South Africa	EUA USA	Reino Unido United Kingdom	Itália Italy	Alemanha Germany	Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2000	7 275	423	390	4 387	1 245	96	49	26	30	20	571	38
2001	9 138	271	1 145	4 956	1 434	131	112	42	25	35	933	54
2001 十一月 Nov. Nov.	815	15	107	402	143	11	8	5	3	5	114	2
十二月 Dez. Dec.	690	9	94	343	119	9	4	3	4	3	97	5
2002 一月 Jan. Jan.	938	28	137	464	125	25	22	2	1	3	123	8
二月 Feb. Feb.	699	17	84	382	107	13	17	4	2	1	60	12
三月 Mar. Mar.	889	5	156	412	203	20	11	6	2	1	71	2
四月 Abr. Apr.	787	8	150	415	149	11	12	2	1	3	34	2
五月 Mai. May	808	9	122	444	161	5	29	4	2	-	31	1
六月 Jun. Jun.	858	12	115	521	133	6	21	6	2	6	31	5
七月 Jul. Jul.	1 074	13	144	597	202	9	20	3	4	4	63	15
八月 Ago. Aug.	818	15	96	456	187	8	15	1	4	3	24	9
九月 Set. Sept.	791	16	118	441	165	5	13	2	2	1	22	6
十月 Out. Oct.	808	9	112	483	149	6	13	-	2	4	23	7
十一月 Nov. Nov.	869	19	104	485	185	10	9	2	3	3	45	4
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	9 339	151	1 338	5 100	1 766	118	182	32	25	29	527	71

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

5 - 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計

Aprovação em exames de código, condução e mecânica

Success in theoretical test on road regulation, driving and mechanics test

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	道路規則 Código Theory of road regulation	駕駛 Condução Driving			機器 Mecânica Mechanics	其他 Outros Others
		輕型汽車	重型汽車	電單車		
		Automóveis ligeiros	Automóveis pesados	Motociclos / Ciclomotores		
		Light vehicles	Heavy vehicles	Motorcycles		
1	2	3	4	5	6	7
2000	4 364	2 784	340	3 106	238	73
2001	5 312	3 076	376	3 513	247	37
2001 十一月 Nov. Nov.	482	280	51	319	38	3
十二月 Dez. Dec.	501	260	25	277	24	6
2002 一月 Jan. Jan.	529	298	63	371	39	3
二月 Feb. Feb.	252	237	38	300	17	1
三月 Mar. Mar.	300	228	37	377	23	-
四月 Abr. Apr.	297	233	39	420	29	3
五月 Mai. May	504	300	42	446	22	2
六月 Jun. Jun.	475	258	42	390	27	2
七月 Jul. Jul.	566	326	34	477	54	2
八月 Ago. Aug.	544	331	40	395	75	-
九月 Set. Sept.	526	287	52	432	65	-
十月 Out. Oct.	452	282	62	369	55	-
十一月 Nov. Nov.	508	305	52	405	58	4
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	4 953	3 085	501	4 382	464	17

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

6 - 交通意外及違反交通條例

Acidentes de viação e transgressões às leis de trânsito

Traffic accidents and violations of traffic regulations

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	意外宗數		Nº de acidentes	No. of accidents		傷亡人數		Nº de vítimas	No. of casualties	
	總宗數 Total	致命 ^a	受傷	只損毀車輛	現場和解	總數 Total	死亡 ^b	因傷留醫	輕傷	
		Com	Com	Só com	Resolvidos		Pessoas	Pessoas	Pessoas com	
		mortos ^a	feridas	prejuízos	no local		mortas ^b	hospitalizadas	ferimentos	
Fatal ^a	With injuries	With damaged	Settled	Fatalities ^b	Hospitalized	Minor injuries				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
2000	8 278	13	227	122	7 916	2 258	16	289	1 953	
2001	9 854	15	315	441	9 083	3 182	15	340	2 827	
2001 十一月 Nov. Nov.	871	2	28	38	803	273	2	31	240	
十二月 Dez. Dec.	927	-	22	51	854	294	-	23	271	
2002 一月 Jan. Jan.	865	2	27	41	795	280	2	25	253	
二月 Fev. Feb.	749	3	26	39	681	249	3	27	219	
三月 Mar. Mar.	835	-	26	45	764	274	-	28	246	
四月 Abr. Apr.	851	3	21	47	780	270	3	31	236	
五月 Mai. May	961	2	29	49	881	262	2	36	224	
六月 Jun. Jun.	852	5	29	40	778	306	5	32	269	
七月 Jul. Jul.	864	2	17	40	805	267	2	19	246	
八月 Ago. Aug.	814	-	25	49	740	288	-	29	259	
九月 Set. Sept.	953	1	24	62	866	317	2	30	285	
十月 Out. Oct.	843	1	24	46	772	267	1	28	238	
十一月 Nov. Nov.	939	1	21	49	868	291	1	28	262	
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	9 526	20	269	507	8 730	3 071	21	313	2 737	

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	涉及行人及車輛 Peões e viaturas envolvidos Pedestrians and vehicles involved							違反交通條例	
	行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles						Transgressões às leis de trânsito	
		總數 Total	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	計程車 Táxis Taxis	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles	其他 Outros Others	行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2000	616	15 394	8 904	1 050	934	4 431	75	294	225 457
2001	725	18 228	9 899	1 416	1 294	5 493	126	244	204 445
2001 十一月 Nov. Nov.	60	1 623	813	108	119	574	9	24	13 655
十二月 Dez. Dec.	65	1 707	954	134	113	495	11	84	19 651
2002 一月 Jan. Jan.	68	1 616	868	97	94	548	9	10	17 750
二月 Fev. Feb.	49	1 417	779	96	79	449	14	7	15 076
三月 Mar. Mar.	49	1 539	863	82	81	506	7	3	16 072
四月 Abr. Apr.	73	1 578	821	107	123	520	7	18	18 272
五月 Mai. May	55	1 767	922	130	138	569	8	1	20 703
六月 Jun. Jun.	65	1 543	833	98	91	510	11	104	18 578
七月 Jul. Jul.	50	1 631	872	112	99	540	8	9	19 532
八月 Ago. Aug.	37	1 538	822	111	113	482	10	109	16 744
九月 Set. Sept.	56	1 773	991	134	116	520	12	20	14 313
十月 Out. Oct.	52	1 577	823	96	127	520	11	48	22 455
十一月 Nov. Nov.	52	1 742	879	124	130	600	9	54	18 413
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	606	17 721	9 473	1 187	1 191	5 764	106	383	197 908

a 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數

Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas

Refers to the number of accidents with instant deaths and deaths occur during the month of accident

b 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外引致受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和

Inclui as pessoas que faleceram devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores

Refers to the number of deaths occur in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十一月 統計暨普查局 十一號刊

NOVEMBRO/2002 DSEC Nº 11

NOVEMBER/2002 DSEC No. 11

7 - 關閘之車輛流量

Movimento de viaturas nas Portas do Cerco

Vehicle traffic through the Border Gate

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	1 018 055	75 296	228 805	713 954	1 014 967	77 294	223 310	714 363
2001	1 104 905	44 651	227 384	832 870	1 103 906	45 026	226 929	831 951
2001 十一月 Nov. Nov.	98 498	3 931	19 930	74 637	98 655	3 977	20 003	74 675
十二月 Dez. Dec.	98 615	3 423	20 826	74 366	101 071	3 349	21 027	76 695
2002 一月 Jan. Jan.	99 981	3 280	19 300	77 401	100 055	3 259	19 559	77 237
二月 Fev. Feb.	73 997	2 806	12 398	58 793	74 149	2 900	12 353	58 896
三月 Mar. Mar.	99 669	3 099	19 091	77 479	101 116	3 098	19 293	78 725
四月 Abr. Apr.	97 468	3 061	18 860	75 547	97 447	3 045	18 842	75 560
五月 Mai. May	100 846	3 130	19 748	77 968	101 153	3 094	19 697	78 362
六月 Jun. Jun.	97 407	2 936	19 343	75 128	98 388	2 939	19 294	76 155
七月 Jul. Jul.	102 913	2 836	21 210	78 867	103 070	2 786	21 113	79 171
八月 Ago. Aug.	102 909	2 761	20 703	79 445	102 614	2 674	20 614	79 326
九月 Set. Sept.	100 931	2 571	18 751	79 609	100 743	2 546	18 673	79 524
十月 Out. Oct.	104 256	2 812	18 913	82 531	104 099	2 828	19 050	82 221
十一月 Nov. Nov.	104 572	2 651	19 664	82 257	104 270	2 629	19 566	82 075
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	1 084 949	31 943	207 981	845 025	1 087 104	31 798	208 054	847 252

8 - 路氹城邊檢站之車輛流量

Movimento de viaturas no posto fronteiriço do CoTai

Vehicle traffic through the Checkpoint of CoTai

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車
		客運	貨運	Automóveis ligeiros Light vehicles		客運	貨運	Automóveis ligeiros Light vehicles
		Passageiros Passenger cars	Mercadorias Trucks			Passageiros Passenger cars	Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	6 767	2 248	612	3 907	12 739	2 622	1 369	8 748
2001	12 845	7 865	1 633	3 347	16 700	7 512	2 021	7 167
2001 十一月 Nov. Nov.	1 502	877	324	301	1 640	725	316	599
十二月 Dez. Dec.	1 472	831	400	241	1 548	708	327	513
2002 一月 Jan. Jan.	2 294	1 058	777	459	2 417	961	788	668
二月 Fev. Feb.	1 941	1 059	536	346	2 085	1 012	557	516
三月 Mar. Mar.	2 020	1 043	509	468	2 056	1 002	453	601
四月 Abr. Apr.	1 960	945	514	501	2 296	966	567	763
五月 Mai. May	2 132	933	641	558	2 318	959	639	720
六月 Jun. Jun.	1 661	658	566	437	1 831	676	612	543
七月 Jul. Jul.	2 088	678	858	552	2 520	770	916	834
八月 Ago. Aug.	2 181	717	991	473	2 823	780	1 137	906
九月 Set. Sept.	2 332	712	1 104	516	2 799	673	1 199	927
十月 Out. Oct.	2 785	775	1 358	652	3 149	822	1 248	1 079
十一月 Nov. Nov.	2 924	812	1 465	647	3 531	996	1 324	1 211
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	24 318	9 390	9 319	5 609	27 825	9 617	9 440	8 768

9 - 按出發地及目的地統計之船班

Movimento de navios, por origem e destino

Ferry trips by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin				目的地 Destino Destination			
	總數 Total	香港 Hong Kong		中國大陸 ^a China ^a Continental	總數 Total	香港 Hong Kong		中國大陸 ^a China ^a Continental
		港島	九龍			港島	九龍	
		Ilha de Hong Kong	Kowloon	Ilha de Hong Kong		Kowloon	Mainland China ^a	
		Hong Kong Island		Hong Kong Island			Mainland China ^a	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	37 424	28 243	5 277	3 904	37 541	28 870	4 767	3 904
2001	37 135	26 082	8 076	2 977	37 111	26 769	7 354	2 988
2001 十一月 Nov. Nov.	2 919	1 976	690	253	2 915	2 094	568	253
十二月 Dez. Dec.	3 167	2 215	701	251	3 162	2 321	590	251
2002 一月 Jan. Jan.	3 002	2 019	730	253	2 999	2 121	625	253
二月 Fev. Feb.	3 141	2 203	711	227	3 157	2 319	611	227
三月 Mar. Mar.	3 250	2 157	797	296	3 266	2 306	664	296
四月 Abr. Apr.	3 210	2 108	790	312	3 225	2 253	660	312
五月 Mai. May	3 176	2 111	751	314	3 204	2 249	641	314
六月 Jun. Jun.	3 107	2 079	729	299	3 106	2 195	612	299
七月 Jul. Jul.	3 315	2 224	781	310	3 312	2 359	644	309
八月 Ago. Aug.	3 217	2 136	777	304	3 242	2 275	656	311
九月 Set. Sept.	3 062	2 025	740	297	3 000	2 082	620	298
十月 Out. Oct.	3 294	2 157	827	310	3 300	2 278	712	310
十一月 Nov. Nov.	3 273	2 055	918	300	3 739	2 633	806	300
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	35 047	23 274	8 551	3 222	35 550	25 070	7 251	3 229

a 自二零零二年三月起包括由外港碼頭往返深圳的船班資料

A partir de Março de 2002, os dados incluem os movimentos dos navios que partem do Porto Exterior em direcção a Shenzhen e vice-versa

Starting from March 2002, data include ferry trips between Shenzhen and the Outer Harbour

10 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭直昇機航班

Movimento de helicópteros no Porto Exterior, por origem e destino

Helicopter flights at the Outer Harbour, by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin			目的地 Destino Destination		
	總數 Total	香港 Hong Kong	中國大陸 ^a China Continental ^a Mainland China ^a	總數 Total	香港 Hong Kong	中國大陸 ^a China Continental ^a Mainland China ^a
1	2	3	4	5	6	7
2000	8 847	8 847	..	8 844	8 844	..
2001	9 193	9 193	..	9 169	9 169	..
2001 十一月 Nov. Nov.	866	866	..	863	863	..
十二月 Dez. Dec.	866	866	..	855	855	..
2002 一月 Jan. Jan.	698	698	..	698	698	..
二月 Fev. Feb.	750	750	..	750	750	..
三月 Mar. Mar.	659	659	..	661	661	..
四月 Abr. Apr.	773	772	1	775	774	1
五月 Mai. May	778	744	34	777	744	33
六月 Jun. Jun.	816	780	36	814	778	36
七月 Jul. Jul.	859	793	66	855	790	65
八月 Ago. Aug.	786	701	85	785	702	83
九月 Set. Sept.	722	632	90	721	632	89
十月 Out. Oct.	950	837	113	949	836	113
十一月 Nov. Nov.	884	776	108	885	777	108
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	8 675	8 142	533	8 670	8 142	528

a 自二零零二年四月起包括深圳的直昇機航班資料

A partir de Abril de 2002, os dados incluem os movimentos dos helicópteros para e de Shenzhen

Starting from April 2002, data include helicopter flights to and from Shenzhen

.. 不適用

Não aplicável

Not applicable

11 - 按出發地及目的地統計之國際機場商業航班

Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional, por origem e destino

Commercial flights at the Macao International Airport

數目 N° No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin							
	總數	中國大陸	台灣	大韓民國	泰國	菲律賓	新加坡	其他
	Total	China Continental Mainland China	Taiwan	Rep. da Coreia Rep. of Korea	Tailândia Thailand	Filipinas Philippines	Singapura Singapore	Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	12 158	4 219	7 163	109	220	110	242	95
2001	14 402	5 177	8 456	48	307	123	215	76
2001 十一月 Nov. Nov.	1 198	451	684	2	40	8	10	3
十二月 Dez. Dec.	1 261	471	718	6	39	9	11	7
2002 一月 Jan. Jan.	1 223	478	677	14	35	9	8	2
二月 Feb. Feb.	1 272	472	732	5	38	8	9	8
三月 Mar. Mar.	1 333	467	810	-	30	9	12	5
四月 Abr. Apr.	1 365	470	834	2	31	9	14	5
五月 Mai. May	1 410	505	839	3	31	8	12	12
六月 Jun. Jun.	1 346	477	815	-	21	9	14	10
七月 Jul. Jul.	1 462	524	874	1	21	9	23	10
八月 Ago. Aug.	1 458	522	852	6	32	9	25	12
九月 Set. Sept.	1 449	530	839	1	29	8	36	6
十月 Out. Oct.	1 593	597	919	1	30	9	32	5
十一月 Nov. Nov.	1 580	574	854	2	26	9	33	82
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	15 491	5 616	9 045	35	324	96	218	157

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數	中國大陸	台灣	大韓民國	美國	泰國	菲律賓	新加坡	其他
	Total	China Continental Mainland China	Taiwan	Rep. da Coreia Rep. of Korea	EUA USA	Tailândia Thailand	Filipinas Philippines	Singapura Singapore	Outros Others
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
2000	12 176	4 216	7 178	110	140	215	110	106	101
2001	14 425	5 177	8 456	48	131	308	123	87	95
2001 十一月 Nov. Nov.	1 210	453	682	3	10	40	8	-	14
十二月 Dez. Dec.	1 264	471	719	6	11	39	9	-	9
2002 一月 Jan. Jan.	1 224	478	677	14	8	33	9	-	5
二月 Feb. Feb.	1 275	473	734	5	9	37	8	-	9
三月 Mar. Mar.	1 339	468	811	-	12	31	9	-	8
四月 Abr. Apr.	1 369	470	835	2	14	31	9	-	8
五月 Mai. May	1 411	505	839	2	12	31	8	-	14
六月 Jun. Jun.	1 351	481	814	-	17	19	9	-	11
七月 Jul. Jul.	1 468	523	877	1	18	21	9	9	10
八月 Ago. Aug.	1 459	522	851	6	13	31	9	13	14
九月 Set. Sept.	1 453	530	838	1	18	29	8	16	13
十月 Out. Oct.	1 620	597	921	1	23	28	9	19	22
十一月 Nov. Nov.	1 583	575	850	2	27	25	10	18	76
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	15 552	5 622	9 047	34	171	316	97	75	190

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

12 - 按來源地及目的地統計國際機場貨運流量^aMovimento de carga no Aeroporto Internacional, por origem e destino^aAir cargo at the Macao International Airport by origin and destination^a

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Origem Origin						
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8
2000	16 148.9	512.4	12 336.3	413.4	84.9	2 308.9	493.0
2001	18 605.2	520.4	15 729.2	317.0	68.9	1 697.0	272.7
2001 十一月 Nov. Nov.	1 851.3	58.3	1 495.1	23.2	1.4	153.9	119.4
十二月 Dez. Dec.	1 737.5	57.8	1 538.9	16.5	4.8	103.9	15.6
2002 一月 Jan. Jan.	1 631.3	26.6	1 470.0	22.3	3.8	108.7	-
二月 Fev. Feb.	1 071.5	19.0	991.9	20.5	8.7	31.4	-
三月 Mar. Mar.	2 073.3	62.5	1 846.5	22.2	8.0	107.1	27.0
四月 Abr. Apr.	1 886.2	62.0	1 740.6	19.3	3.0	61.3	-
五月 Mai. May	2 113.3	62.4	1 890.1	23.5	5.5	88.8	43.0
六月 Jun. Jun.	1 901.5	80.8	1 751.7	24.9	5.5	38.6	-
七月 Jul. Jul.	1 713.6	48.8	1 581.7	24.3	3.8	49.2	5.7
八月 Ago. Aug.	1 575.1	51.4	1 453.9	27.4	2.3	35.4	4.7
九月 Set. Sept.	1 545.5	42.9	1 392.3	26.7	3.5	54.5	25.7
十月 Out. Oct.	1 743.4	80.9	1 592.7	27.5	2.5	39.8	-
十一月 Nov. Nov.	2 095.7	122.0	1 677.9	22.3	4.7	140.1	128.9
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	19 350.4	659.3	17 389.2	260.8	51.2	754.9	234.9

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2000	35 483.8	3 230.3	21 723.3	123.0	5 028.7	149.2	58.9	553.8	4 616.7
2001	38 315.8	4 997.9	25 484.1	270.8	3 610.1	161.1	35.6	347.2	3 409.0
2001 十一月 Nov. Nov.	5 649.2	661.1	3 298.1	170.6	349.9	18.5	5.7	-	1 145.3
十二月 Dez. Dec.	4 290.3	651.7	2 970.6	-	263.2	16.8	4.8	-	383.1
2002 一月 Jan. Jan.	4 313.2	730.5	3 089.2	-	117.5	9.7	6.7	-	359.6
二月 Fev. Feb.	2 443.6	514.1	1 504.6	-	210.0	12.4	2.9	-	199.6
三月 Mar. Mar.	4 560.4	828.8	2 744.0	-	376.4	30.1	8.3	-	572.8
四月 Abr. Apr.	4 731.0	825.2	2 784.3	-	461.8	17.1	9.9	-	632.6
五月 Mai. May	4 767.1	793.3	2 893.5	-	363.8	14.3	8.3	-	694.1
六月 Jun. Jun.	4 501.8	695.2	2 456.7	-	828.2	12.3	5.6	-	503.8
七月 Jul. Jul.	3 957.5	611.5	2 030.2	34.0	798.5	58.0	3.6	4.5	417.2
八月 Ago. Aug.	3 419.9	531.3	1 925.8	-	302.0	30.7	7.1	8.2	614.7
九月 Set. Sept.	4 376.0	660.9	2 285.1	-	525.9	28.4	2.5	2.9	870.2
十月 Out. Oct.	6 638.8	648.7	2 734.4	-	1 292.9	21.4	7.0	29.7	1 904.7
十一月 Nov. Nov.	9 104.7	707.6	2 600.7	77.1	1 370.3	20.4	5.1	2.7	4 320.9
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	52 814.1	7 547.2	27 048.6	111.1	6 647.2	254.9	67.0	48.0	11 090.1

^a 數據包括中途停站裝卸之貨物

Os dados incluem carga e descarga de mercadorias em escalas intermédias

Data include cargo loaded and discharged at intermediate stops

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

13 - 國際機場轉口貨物統計^aMovimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional^aTransit cargo at the Macao International Airport^a

						公噸 Ton Tonne
年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	泰國 Tailândia Thailand	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7
2000	16 394.8	4 243.0	4 516.9	249.9	7 206.3	178.6
2001	19 149.3	6 085.7	5 577.1	349.3	6 982.4	154.8
2001 十一月 Nov. Nov.	1 940.5	745.0	704.6	46.9	442.1	2.0
十二月 Dez. Dec.	2 032.3	627.8	698.4	40.6	662.2	3.3
2002 一月 Jan. Jan.	1 994.6	623.2	796.8	59.5	513.2	2.0
二月 Fev. Feb.	1 591.9	413.7	545.3	46.2	584.4	2.2
三月 Mar. Mar.	2 427.9	763.7	875.6	49.7	738.2	0.7
四月 Abr. Apr.	2 574.0	790.5	871.0	43.0	865.8	3.7
五月 Mai. May	2 519.1	760.3	901.1	45.1	754.2	58.4
六月 Jun. Jun.	2 435.6	669.4	780.8	147.1	821.2	17.1
七月 Jul. Jul.	2 206.9	647.1	623.2	34.5	898.6	3.5
八月 Ago. Aug.	2 228.8	736.9	541.4	30.2	914.0	6.2
九月 Set. Sept.	2 672.4	822.7	700.3	27.9	1 112.9	8.7
十月 Out. Oct.	3 253.4	1 235.8	924.9	37.4	1 019.6	35.6
十一月 Nov. Nov.	3 767.6	1 608.6	1 127.4	41.1	982.2	8.3
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	27 672.2	9 072.0	8 687.8	561.7	9 204.4	146.3

^a 包括轉出及轉入貨物

Inclui o movimento "de" e "para" os países referidos

Data include transit cargo "to" and "from" the relevant countries

14- 貨櫃貨物統計^a

Movimento de carga contentorizada^a

Total containerized cargo^a

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import					出口 Exportações Export				
		小計	內港	關閘	九澳港	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計	內港	關閘	九澳港	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
		Subtotal	Porto Interior Inner Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	Subtotal	Porto Interior Inner Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2000	243 448	161 172	88 029	2 640	70 503	-	82 276	45 559	4 505	31 989	223
2001	227 036	150 408	81 510	4 170	64 728	-	76 628	38 045	3 137	34 710	736
2001 十月 Out. Oct.	16 519 r	11 783	6 669	267	4847	-	4 736	2 427	118	2 191 r	-
十一月 Nov. Nov.	16 760	11 488	6 478	311	4 699	-	5 272	2 537	115	2 620	-
十二月 Dez. Dec.	19 568	12 329	6 731	441	5 157	-	7 239	3 078	66	4 095	-
2002 一月 Jan. Jan.	19 494 r	13 045	7 604	360	5 081	-	6 449	2 989 r	147	3 313 r	-
二月 Fev. Feb.	13 847 r	9 858	5 634	223	4 001 r	-	3 989	1 494	161	2 334 r	-
三月 Mar. Mar.	18 076	13 553	7 351	406	5 762	34	4 523	2 032	138	2 340	13
四月 Abr. Apr.	19 045 r	13 943	7 570	548	5 825	-	5 102 r	2 342 r	185	2 575	-
五月 Mai. May	21 875	15 069	8 167	506	6 396	-	6 806	3 784	281	2 741	-
六月 Jun. Jun.	20 648	12 901	6 621	429	5 851	-	7 747	4 525	169	3 053	-
七月 Jul. Jul.	21 910	14 939	7 822	720	6 348	49	6 971	3 941	150	2 880	-
八月 Ago. Aug.	21 817	14 377	7 853	588	5 936	-	7 440	4 282	190	2 968	-
九月 Set. Sept.	18 417	12 991	7 347	891	4 708	45	5 426	2 731	244	2 451	-
十月 Out. Oct.	17 576	12 853	6 639	682	5532	-	4 723	2 324	124	2 275	-
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	192 705	133 529	72 608	5 353	55 440	128	59 176	30 444	1 789	26 930	13

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計	內港	關閘	九澳港	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計	內港	關閘	九澳港	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
		Subtotal	Porto Interior Inner Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	Subtotal	Porto Interior Inner Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
2000	196 194	104 608	24 126	6 105	73 697	680	91 586	362	74 673	10 692	5 859
2001	170 799	89 511	18 489	17 426	52 423	1 173	81 288	6 507	39 356	34 220	1 205
2001 十月 Out. Oct.	15 875	8 711	422	2 918	5 371	-	7 164	55	2 321	4 781	7
十一月 Nov. Nov.	18 218	10 046	1 393	3 887	4 726	40	8 172	47	2 091	5 960	74
十二月 Dez. Dec.	14 357	7 642	937	2 991	3 714	-	6 715	16	1 954	4 734	11
2002 一月 Jan. Jan.	12 332	6 519	506	2 641	3 145	227	5 813	27	2 079	3 687	20
二月 Fev. Feb.	4 712	2 758	676	339	1 636	107	1 954	12	1 308	634	-
三月 Mar. Mar.	12 307	6 695	657	1 849	3 688	501	5 612	25	2 276	3 293	18
四月 Abr. Apr.	13 558 r	7 353 r	699	2 602	3 577 r	475	6 205 r	10	2 219	3 943 r	33
五月 Mai. May	18 578 r	10 069	1 162 r	2 551	5 340	1 016	8 509	24	2 765	5 667	53
六月 Jun. Jun.	21 970	11 866	1 316	1 601	8 504	445	10 104	80	6 535	3 405	84
七月 Jul. Jul.	18 841	9 909	490	1 540	7 094	785	8 932	95	5 449	3 196	192
八月 Ago. Aug.	22 261	11 394	399	2 210	8 159	626	10 867	101	5 089	3 588	2 089
九月 Set. Sept.	28 984	14 969	652	2 852	10 689	776	14 015	148	3 229	4 339	6 299
十月 Out. Oct.	32 346	17 757	449	3 236	13 165	907	14 589	97	8 357	4 735	1 400
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	185 889	99 289	7 006	21 421	64 997	5 865	86 600	619	39 306	36 487	10 188

^a 有關數據是表示貨物的毛重

Os valores referem-se ao peso bruto de carga
 Figures represent the gross weight of cargo

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero
 Absolute value equals zero

^r 更正資料

Dado rectificado
 Rectified data

15- 海路貨櫃總吞吐量

Movimento geral de contentores por via marítima

Seaborne container throughput

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2000	102 113	26 134	15 511	30 880	18 759	2 411	7 169	5	1 244
2001	94 682	26 550	15 127	28 848	14 935	1 871	4 224	2	3 128
2001 十一月 Nov. Nov.	7 673	2 051	1 258	2 327	1 076	172	433	-	356
十二月 Dez. Dec.	8 624	2 337	1 583	2 607	1 128	136	283	-	550
2002 一月 Jan. Jan.	8 211	2 351	1 445	2 419	1 210	48	329	-	409
二月 Fev. Feb.	4 613	1 454	700	1 521	718	62	142	-	16
三月 Mar. Mar.	6 530	1 945	931	1 891	1 127	148	283	-	205
四月 Abr. Apr.	7 406	2 128	1 470	1 843	1 224	91	450	-	200
五月 Mai. May	9 295	2 728	1 653	2 694	1 324	86	411	-	399
六月 Jun. Jun.	9 872	2 849	1 417	3 122	1 408	175	643	-	258
七月 Jul. Jul.	10 676	2 841	1 647	3 237	1 899	88	619	-	345
八月 Ago. Aug.	10 277	2 838	1 650	3 255	1 543	97	574	-	320
九月 Set. Sept.	8 734	2 192	1 258	2 439	1 470	114	736	-	525
十月 Out. Oct.	9 270	2 136	1 309	2 309	1 473	69	1 363	-	611
十一月 Nov. Nov.	10 841	2 454	1 590	2 583	2 150	202	1 397	-	465
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	95 725	25 916	15 070	27 313	15 546	1 180	6 947	-	3 753

註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎

Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés

Notes : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet

由於進位關係，總數與各項之和不符

Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamento

Sums of figures may not add up to the totals due to rounding

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

16- 海路載貨貨櫃吞吐量

Movimento de contentores cheios por via marítima

Seaborne laden container throughput

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2000	72 122	18 195	9 328	27 276	6 495	2 411	7 169	5	1 244
2001	67 328	18 191	7 744	25 318	6 854	1 871	4 224	2	3 128
2001 十一月 Nov. Nov.	5 521	1 505	609	1 938	509	172	433	-	356
十二月 Dez. Dec.	6 100	1 555	544	2 337	695	136	283	-	550
2002 一月 Jan. Jan.	5 817	1 672	542	2 120	697	48	329	-	409
二月 Fev. Feb.	3 453	1 202	370	1 222	439	62	142	-	16
三月 Mar. Mar.	4 915	1 625	622	1 508	524	148	283	-	205
四月 Abr. Apr.	5 154	1 668	763	1 454	528	91	450	-	200
五月 Mai. May	6 586	1 957	861	2 329	543	86	411	-	399
六月 Jun. Jun.	7 132	1 764	845	2 958	489	175	643	-	258
七月 Jul. Jul.	7 282	1 718	795	3 039	678	88	619	-	345
八月 Ago. Aug.	7 195	1 737	806	2 998	663	97	574	-	320
九月 Set. Sept.	6 278	1 572	582	2 248	501	114	736	-	525
十月 Out. Oct.	6 744	1 545	670	2 104	382	69	1 363	-	611
十一月 Nov. Nov.	7 400	1 872	757	2 124	583	202	1 397	-	465
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	67 956	18 332	7 613	24 104	6 027	1 180	6 947	-	3 753

註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎

Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés

Notes : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet

由於進位關係，總數與各項之和不符

Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamento

Sums of figures may not add up to the totals due to rounding

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

17- 海路貨櫃貨物統計^a

Movimento de carga contentorizada por via marítima^a
 Seaborne containerized cargo^a

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior	九澳港 Porto Ka Ho	內港 Porto Interior	九澳港 Porto Ka Ho	內港 Porto Interior	九澳港 Porto Ka Ho	內港 Porto Interior	九澳港 Porto Ka Ho
		Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Inner Harbour	Ka Ho Harbour
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2000	344 957	88 029	70 503	45 559	31 989	24 126	73 697	362	10 692
2001	330 632	81 510	64 728	38 045	34 710	18 489	52 423	6 507	34 220
2001 十月 Out. Oct.	26 763 r	6 669	4 847	2 427	2 191 r	422	5 371	55	4 781
十一月 Nov. Nov.	28 460	6 478	4 699	2 537	2 620	1 393	4 726	47	5 960
十二月 Dez. Dec.	28 462	6 731	5 157	3 078	4 095	937	3 714	16	4 734
2002 一月 Jan. Jan.	26 352	7 604	5 081	2 989 r	3 313 r	506	3 145	27	3 687
二月 Feb. Feb.	16 421 r	5 634	4 001 r	1 494	2 334 r	676	1 636	12	634
三月 Mar. Mar.	25 148	7 351	5 762	2 032	2 340	657	3 688	25	3 293
四月 Abr. Apr.	26 541 r	7 570	5 825	2 342 r	2 575	699	3 577 r	10	3 943 r
五月 Mai. May	33 281 r	8 167	6 396	3 784	2 741	1 162 r	5 340	24	5 667
六月 Jun. Jun.	33 355	6 621	5 851	4 525	3 053	1 316	8 504	80	3 405
七月 Jul. Jul.	31 866	7 822	6 348	3 941	2 880	490	7 094	95	3 196
八月 Ago. Aug.	33 286	7 853	5 936	4 282	2 968	399	8 159	101	3 588
九月 Set. Sept.	33 065	7 347	4 708	2 731	2 451	652	10 689	148	4 339
十月 Out. Oct.	35 216	6 639	5 532	2 324	2 275	449	13 165	97	4 735
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	294 531	72 608	55 440	30 444	26 930	7 006	64 997	619	36 487

^a 有關數據是表示貨物的毛重

Os valores referem-se ao peso bruto de carga
 Data refer to the gross weight of cargo

r 更正資料

Dado rectificado
 Rectified data

18- 陸路貨櫃貨物統計^a

Movimento de carga contentorizada por via terrestre^a
 Containerized cargo by land^a

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		關閘 Portas do Cerco	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai	關閘 Portas do Cerco	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai	關閘 Portas do Cerco	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai	關閘 Portas do Cerco	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai
		Border Gate	Checkpoint of CoTai	Border Gate	Checkpoint of CoTai	Border Gate	Checkpoint of CoTai	Border Gate	Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2000	94 685	2 640	-	4 505	223	6 105	680	74 673	5 859
2001	67 203	4 170	-	3 137	736	17 426	1 173	39 356	1 205
2001 十月 Out. Oct.	5 631	267	-	118	-	2 918	-	2 321	7
十一月 Nov. Nov.	6 518	311	-	115	-	3 887	40	2 091	74
十二月 Dez. Dec.	5 463	441	-	66	-	2 991	-	1 954	11
2002 一月 Jan. Jan.	5 474	360	-	147	-	2 641	227	2 079	20
二月 Feb. Feb.	2 138	223	-	161	-	339	107	1 308	-
三月 Mar. Mar.	5 235	406	34	138	13	1 849	501	2 276	18
四月 Abr. Apr.	6 062	548	-	185	-	2 602	475	2 219	33
五月 Mai. May	7 172	506	-	281	-	2 551	1 016	2 765	53
六月 Jun. Jun.	9 263	429	-	169	-	1 601	445	6 535	84
七月 Jul. Jul.	8 885	720	49	150	-	1 540	785	5 449	192
八月 Ago. Aug.	10 792	588	-	190	-	2 210	626	5 089	2 089
九月 Set. Sept.	14 336	891	45	244	-	2 852	776	3 229	6 299
十月 Out. Oct.	14 706	682	-	124	-	3 236	907	8 357	1 400
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	84 063	5 353	128	1 789	13	21 421	5 865	39 306	10 188

^a 有關數據是表示貨物的毛重

Os valores referem-se ao peso bruto de carga
 Data refer to the gross weight of cargo

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero
 Absolute value equals zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十一月 統計暨普查局 十一號刊

NOVEMBRO/2002 DSEC Nº 11

NOVEMBER/2002 DSEC No. 11

19- 貨櫃總流量^a

Movimento geral de contentores^a

Total container flow^a

櫃次 Nº No

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入境 Entrada In					出境 Saída Out				
		小計 Subtotal	海路		陸路		小計 Subtotal	海路		陸路	
			Via marítima	By sea	Via terrestre	By land		Via marítima	By sea	Via terrestre	By land
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2000	71 261	34 327	20 245	10 323	3 603	156	36 934	23 786	12 664	444	40
2001	66 370	32 843	20 725	9 843	2 220	55	33 527	22 092	10 173	1 141	121
2001 十一月 Nov. Nov.	5 224	2 519	1 621	794	104	-	2 705	1 810	724	166	5
十二月 Dez. Dec.	5 771	2 864	1 783	983	96	2	2 907	1 988	757	157	5
2002 一月 Jan. Jan.	5 681	2 869	1 853	902	112	2	2 812	1 894	806	97	15
二月 Feb. Feb.	3 318	1 658	1 174	446	36	2	1 660	1 171	460	23	6
三月 Mar. Mar.	4 615	2 299	1 592	610	94	3	2 316	1 471	720	100	25
四月 Abr. Apr.	5 198	2 808	1 685	1 018	103	2	2 390	1 409	854	98	29
五月 Mai. May	6 353	3 324	2 105	1 089	123	7	3 029	2 004	898	107	20
六月 Jun. Jun.	6 578	3 335	2 157	916	250	12	3 243	2 294	915	31	3
七月 Jul. Jul.	7 295	3 476	2 195	1 059	213	9	3 819	2 403	1 316	93	7
八月 Ago. Aug.	6 966	3 402	2 137	1 032	147	86	3 564	2 420	1 067	73	4
九月 Set. Sept.	5 824	2 786	1 748	787	151	100	3 038	1 839	1 117	74	8
十月 Out. Oct.	5 871	2 899	1 716	889	168	126	2 972	1 816	1 010	129	17
十一月 Nov. Nov.	6 519	3 107	1 891	1 004	190	22	3 412	1 912	1 448	39	13
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	64 218	31 963	20 253	9 752	1 587	371	32 255	20 633	10 611	864	147

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	海路		陸路		小計 Subtotal	海路		陸路	
			Via marítima	By sea	Via terrestre	By land		Via marítima	By sea	Via terrestre	By land
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
2000	12 012	7 159	1 638	4 871	587	63	4 853	3	776	3 758	316
2001	10 027	5 728	1 164	2 892	1 568	104	4 299	2	1 788	2 442	67
2001 十一月 Nov. Nov.	996	657	94	274	286	3	339	-	189	146	4
十二月 Dez. Dec.	951	530	79	181	270	-	421	-	311	110	-
2002 一月 Jan. Jan.	757	424	32	203	169	20	333	-	212	118	3
二月 Fev. Feb.	253	171	35	88	40	8	82	-	12	70	-
三月 Mar. Mar.	710	446	81	182	149	34	264	-	126	137	1
四月 Abr. Apr.	853	584	51	306	186	41	269	-	114	154	1
五月 Mai. May	928	512	51	262	149	50	416	-	238	175	3
六月 Jun. Jun.	1 177	702	99	474	104	25	475	-	164	307	4
七月 Jul. Jul.	1 120	641	52	439	102	48	479	-	206	259	14
八月 Ago. Aug.	1 234	695	53	477	127	38	539	-	186	258	95
九月 Set. Sept.	1 684	915	67	601	195	52	769	-	290	192	287
十月 Out. Oct.	2 034	1 288	44	921	259	64	746	-	331	352	63
十一月 Nov. Nov.	1 949	1 270	110	868	241	51	679	-	257	420	2
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	12 699	7 648	675	4 821	1 721	431	5 051	-	2 136	2 442	473

^a 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數

Os valores referem-se ao número total de vezes que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau
Data refer to the total number of times of laden and empty containers entering and exiting Macao

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

J
1
1
-

h
-
-

1
-
-

-
-
-

1
-
-

-

通訊
 COMUNICAÇÕES
 COMMUNICATIONS

20- 寄出郵件
 Correspondência postal expedida
 Outgoing mail

千 10³

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	普通信件 Correspondência ordinária Ordinary mail			掛號信件 Correspondência registada Registered mail			郵包 Encomendas Parcels
		小計	本地	國際	小計	本地	國際	
		Subtotal	Interna Local	Internacional International	Subtotal	Interna Local	Internacional International	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	15 884.6	15 512.8	13 462.9	2 050.0	365.4	270.9	94.5	6.4
2001	20 177.5	19 777.8	17 749.9	2 027.9	395.1	304.8	90.4	4.6
2001 十一月 Nov. Nov.	1 694.8	1 665.8	1 479.8	186.0	28.6	21.5	7.1	0.5
十二月 Dez. Dec.	1 687.3	1 660.2	1 384.5	275.6	26.7	19.6	7.1	0.4
2002 一月 Jan. Jan.	1 701.1	1 667.4	1 507.8	159.6	33.3	23.9	9.4	0.4
二月 Fev. Feb.	1 488.1	1 467.5	1 335.0	132.4	20.3	14.6	5.7	0.3
三月 Mar. Mar.	1 696.4	1 670.9	1 507.8	163.1	25.2	17.6	7.6	0.4
四月 Abr. Apr.	1 605.2	1 570.0	1 451.1	118.9	34.7	26.3	8.5	0.5
五月 Mai. May	1 933.6	1 895.9	1 771.4	124.5	37.4	29.6	7.8	0.4
六月 Jun. Jun.	1 541.4	1 505.3	1 387.0	118.3	35.7	24.8	11.0	0.3
七月 Jul. Jul.	1 843.8	1 787.4	1 653.0	134.4	56.0	46.3	9.7	0.4
八月 Ago. Aug.	1 735.0	1 688.0	1 538.6	149.4	46.6	38.9	7.7	0.4
九月 Set. Sept.	2 005.0	1 973.7	1 851.7	122.0	30.6	23.8	6.9	0.6
十月 Out. Oct.	1 735.0	1 695.9	1 573.3	122.6	38.7	30.0	8.7	0.5
十一月 Nov. Nov.	1 606.9	1 572.8	1 421.3	151.5	33.6	25.2	8.5	0.5
一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	18 891.4	18 494.6	16 998.0	1 496.5	392.2	300.9	91.3	4.6

21- 電訊

Telecomunicações

Telecommunications

年/月 Ano/Mês Year/Month	電話 Telephone Telephone			
	固定電話線(期末結餘) Linhas telefônicas fixadas existentes no fim do período Fixed telephone lines (end of period)	流動電話(期末結餘) Telefones móveis existentes no fim do período Mobile telephone (end of period)		
		總數 Total	用戶 Utentes Users	儲值咭 Cartões SIM pré-pagos Stored value GSM cards
1	2	3	4	5
2000	176 837	141 052 r	117 961 r	23 091
2001	176 450	194 475 r	155 822 r	38 653
2001 十一月 Nov. Nov.	176 902	188 801	158 251	30 550
十二月 Dez. Dec.	176 450	194 475 r	155 822 r	38 653
2002 一月 Jan. Jan.	176 602	204 228	159 104	45 124 r
二月 Fev. Feb.	176 502	212 056	161 030	51 026
三月 Mar. Mar.	176 329	216 836	161 920	54 916
四月 Abr. Apr.	176 279	221 913	162 911	59 002
五月 Mai. May	176 447	228 948	163 969	64 979
六月 Jun. Jun.	176 405	235 118	164 900	70 218
七月 Jul. Jul.	176 651	247 228	167 856	79 372
八月 Ago. Aug.	176 608	257 286	169 614	87 672
九月 Set. Sept.	176 319	258 593	171 130	87 463
十月 Out. Oct.	176 539	275 488	173 085	102 403
十一月 Nov. Nov.	176 369	286 710	173 575	113 135

年/月 Ano/Mês Year/Month		互聯網 Internet								
		用戶數目(期末結餘) Total de utentes no fim do período No. of users (end of period)					使用時數 Horas utilizadas Usage			
		總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual user		團體用戶 Utente colectivo Group user	租用專線 Linha alugada Leased line	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual user		團體用戶 Utente colectivo Group user
			小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband				小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband	
數目 N ^o No.					千小時 10 ³ horas 10 ³ hours					
1		6	7	8	9	10	11	12	13	14
2000		27 346	26 910	3 731	296	140	10 817	10 700	983	117
2001		34 403	34 101	9 568	142	160	18 118	18 073	6 615	44
2001	十一月 Nov. Nov.	34 000	33 688	9 217	155	157	1 638	1 635	742	3
	十二月 Dez. Dec.	34 403	34 101	9 568	142	160	1 796	1 794	815	2
2002	一月 Jan. Jan.	35 019	34 716	10 345	142	161	1 654	1 651	883	2
	二月 Fev. Feb.	35 547	35 242	10 755	142	163	1 711	1 709	806	2
	三月 Mar. Mar.	36 107	35 800	11 264	143	164	2 078	2 075	1 014	2
	四月 Abr. Apr.	36 510	36 205	11 821	143	162	2 014	2 012	1 023	2
	五月 Mai. May	36 891	36 588	12 304	140	163	2 114	2 112	1 114	2
	六月 Jun. Jun.	37 689	37 386	12 705	143	160	2 285	2 282	1 184	2
	七月 Jul. Jul.	38 749	38 448	13 292	142	159	2 469	2 467	1 286	2
	八月 Ago. Aug.	39 195	38 897	14 328	142	156	2 631	2 628	1 421	3
	九月 Set. Sept.	39 672	39 378	14 824	143	151	2 381	2 379	1 389	2
	十月 Out. Oct.	40 152	39 872	15 496	130	150	2 516	2 514	1 503	2
	十一月 Nov. Nov.	40 693	40 423	16 209	124	146	2 517	2 516	1 539	2
	一至十一月 Jan.-Nov. Jan.-Nov.	..	..	..	..	..	24 370	24 346	13 164	24

r 更正資料

Dado rectificado
Rectified data

.. 不適用

Não aplicável
Not applicable